

29898
-8

掌銓題稿

卷二十一之二十二
老臣乞休



掌銓題藁目錄

卷之二十一

覆侍郎楊魏乞休疏

覆尙書吳山乞休疏

覆侍郎陸樹聲乞休疏

覆尙書譚大初乞休疏

覆尙書黃光昇乞休疏

覆尙書林雲同乞休疏

覆都御史張紳乞休疏



覆尙書劉采乞休疏

覆侍郎翁大立代尙書吳嶽乞休疏

覆侍郎王遴乞休疏

覆左都御史劉燾乞休疏

覆侍郎任士憑告病疏

覆侍郎靳學顏告病疏

覆侍郎趙孔昭乞休疏

覆侍郎王遴乞休疏

覆尙書陳其學乞休疏

覆侍郎張翀乞休疏

覆尙書譚綸養病疏

覆侍郎李遷養病疏

覆尙書曹亨乞休疏

覆原任右諭德吳情乞原職閑住疏

覆尙書曹邦輔乞休疏

卷之二十二

覆叅政曹科乞休疏

覆叅政方啓參乞休疏

覆布政凌雲翼乞休疏

覆布政劉斯潔乞休疏

覆副使張守中乞休疏

覆副使張嘉孚乞休疏

覆副使潘一桂乞休疏

覆叅政李玳乞休疏

覆副使李袁乞休疏

覆僉事紀大綱乞休疏

覆僉事劉田乞休疏

掌銓題藁卷之二十一

京堂乞休

照常處者不錄

覆侍郎楊巍乞休疏

看得原任巡撫山西右副都御史今陞兵

部右侍郎楊巍奏稱母子俱病乞要照舊

養病或令致仕一節為照本官志行高潔

才畧恢弘先次奏准養病已經本部咨催

赴任去後今又再奏前因情詞懇切似非

得已合候

命下行令本官照舊在籍調理痊可之日撫按

官具奏起用隆慶四年二月十八日題二十日奉

聖旨是楊魏准照舊調理

覆禮部尙書吳山乞休疏

看得尙書吳山奏稱衰病不堪供職另推才賢以充是任一節爲照本官性行嚴潔操履端方品格甚優雅稱典禮雖年齡之近艾實精力之尙強難以准其致仕合候命下本部移咨本官欽遵

前旨作速赴任不得再辭致乖大義隆慶四年三月初六日題初八日奉

聖旨是吳山着遵前旨赴任供職

覆侍郎陸樹聲乞休疏

看得原任本部右侍郎陸樹聲奏稱久病沉痾不能赴任乞要休致一節爲照本官清望素著年力未衰據奏情詞雖極懇切難以准其休致相應議擬合候

命下行令本官照舊在籍調理病痊之日本處

撫按官具奏起用隆慶四年四月十三日
題十五日奉

聖旨陸樹聲准照舊調理痊可之日撫按官具
奏起用

覆尚書譚大初乞休疏

看得南京戶部尚書譚大初奏稱見年六
十七歲先因患病回籍後蒙起用荐陞今
職茲因赴任行至淮安偶感寒邪舊疾遂
作醫藥罔効乞

賜以戶部侍郎舊官放歸田里一節爲照新陞
南京戶部尚書譚大初颺歷有年操持無
玷知其老之將至恐致曠瘵量其力之不
前遂安止足旣可以見處身之義亦可以
警貪位之風今該具奏前來相應題覆合
無

俯從所請准其以南京戶部尚書致仕但大臣
去留出自

朝廷臣等未敢定擬等因隆慶四年五月十

五日題十七日奉

聖旨譚大初准以尙書致仕

覆尙書黃光昇乞休疏

看得原任刑部尙書今補南京刑部尙書黃光昇奏稱衰病不堪供職乞要辭免新任仍准致仕一節爲照本官年力未衰才猷可用旣該臣等會推伏蒙

皇上俞允似難准其致仕合候

命下本部行令本官作速起程前赴南京刑部到任管事毋得再陳仰瀆

聖聽隆慶四年七月初九日題十一日奉

聖旨黃光昇着遵前旨上緊赴任供職

覆尙書林雲同乞休疏

看得南京工部尙書林雲同奏稱累疏乞休未蒙

俞允臣今年七十有一老病侵尋精神荒悖重任弗堪乞

賜休致一節爲照本官三年之內五疏乞休本

部俱覆奉

欽依照舊供職乃今又稱精神荒憊不堪重任
力求引退情詞勤懇似非得已且查得本
官年七十一歲亦是致仕之期合無

俯從所請准其致仕但大臣去留出自

朝廷非臣等所敢定擬等因隆慶四年七月

二十四日題二十六日奉

聖旨林雲同准致仕

覆都御史張翀乞休疏

看得巡撫南贛汀韶等處地方提督軍務
都察院右僉都御史張翀奏稱謬承軍事
勞思過度致傷心脾遂成怔忡之症閉門
不能視事五月有餘又該吏部題奉

欽依令臣以原官巡撫湖廣地方兼贛理軍務
不意病勢日增虛弱愈甚飲食不能入胃
臣久不可支持乞

賜休致調理一節爲照本官筮仕西曹卽輸讜
論保釐南服益著壯猷茲當再撫湖湘正

宜仰酬

簡眷况其年力精銳雖一時有疾自可調理而
安遽令致仕不無可惜合候

命下行令本官遵奉前去供職毋得再陳致乖
大義等因隆慶四年七月二十五日題二
十七日奉

聖旨張翀着上緊赴任供職

覆尚書劉采乞休疏

看得南京兵部尚書劉采奏稱年老病侵
身衰力弱重以長孫曾孫繼歿多憂多病
乞要放還一節爲照本官純潔之行夙重
於時幹濟之才久禪於

國乃以年齡之既邁重緣家難之相仍懇疏
陳情雅志求退分安止足可懲戒得之心
意出真誠非係飾名之舉旣至再三相應
題覆合無

准其歸休以遂老臣乞骸之願惟復
加之優處以爲賢者去

國之榮但大臣去留出自

朝廷非_臣等所敢定擬等因隆慶四年八月

二十四日題二十六日奉

聖旨劉采准致仕着馳驛去

覆侍郎翁大立代尚書吳嶽乞休疏

該總理河道兼提督軍務都察院右副都

御史今陞兵部左侍郎翁大立題稱南京

吏部尚書吳嶽赴京考滿行至揚州地

方忽感瀉痢服藥不愈乞令致仕仍

給與應侍勲等因奉

聖旨吏部知道欽此欽遵爲照致仕係人願告

果願致仕當自陳情豈有托人代告之理

其在他人豈有爲人代告致仕之理且三

年考滿

准復職者進階六年考滿

准復職者加勲係

朝廷恩典載在令甲必事理相合者本部題

請而行又豈有擅自爲人陳乞之理均屬未安

本難題覆但吳嶽已奉

欽依陞南京兵部尚書叅贊機務南京根本重地叅贊之任不可以虛今本官既以考滿回籍又稱病篤則赴任無期所當議處合候

命下行令本官致仕員缺即便照例會官推補但大臣去留出自

朝廷非臣等所敢定擬等因隆慶四年十月初五日題初七日奉

聖旨是吳嶽准致仕

覆侍郎王遴乞休疏

看得兵部協理部事右侍郎王遴奏稱父年八十有一朝夕莫保憂苦之情積以傷心氣滯火動飲食輒吐肢體麻木不能辦事乞

准回籍依親調理一節爲照本官以歷邊疆夙閑戎務本兵多事正賴贊襄乃以思親感恙卽求休致日經該科叅寢委難遽順私

情合候

命下行令王遴在任調理痊可卽出供職不得
再陳有煩

聖聽等因隆慶四年十月初十日題十二日奉
聖旨王遴着在任調理痊可卽出供職

覆左都御史劉燾乞休疏

看得駐守通州提督保定等處入援兵馬
都察院左都御史兼兵部左侍郎劉燾奏
稱筋力疲乏病勢日沉自知鞭策不前乞
容致仕一節爲照本官暢諾邊務年力未
衰豈宜令其退閑且事急則力疾赴援事
緩則引疾求退固本官自處之宜然有事
則招之而來無事則麾之而去豈

朝廷用人之理但本官驅馳萬里終歲苦辛
旣稱有病似應稍

賜休假况時下亦無相應員缺合候

命下行令本官暫回原籍調理候用有缺卽行

推補則

君父之下體既無不周而臣子之仰報當無不
至但大臣進止出自

朝廷臣等未敢擅擬等因隆慶四年十月十
二日題十四日奉

聖旨是劉燾准回籍調理

覆侍郎任士憑告病疏

看得原任巡撫江西地方兵部右侍郎兼
都察院右僉都御史今在籍聽用任士憑
奏稱隆慶元年准吏部咨調南京衙門回
籍聽用續該吏部題奉

欽依起用南京刑部右侍郎但臣感染濕疾四
肢沉重步履艱難不能赴任乞容在籍調
理一節爲照本官年力富強才猷敏練且
昔巡撫江西力劾奸貪不附權貴以是爲
人所抑故本部題

請起用以昭公道乃今奏稱宿疾未愈難以赴
任情委可原合候

命下仍准本官在籍調理待痊可之日撫按具

奏起用員缺照例會官推補等因隆慶四年十月十六日題十八日奉

聖旨任士憑准在籍調理

覆侍郎靳學顏告病疏

看得吏部左侍郎靳學顏奏稱暑濕瀉痢致傷脾胃氣體虛弱痰壅愈甚乞要回籍調理一節爲照本官才猷精練操履端純方期協佐銓衡共覈吏治乃緣宿病增劇懇疏乞歸旣情非得已相應題

請合候

命下准令本官暫回原籍調理待痊可之日撫按具奏起用員缺一面會官推補等因隆慶四年十一月二十五日題二十七日奉

聖旨是靳學顏准回籍調理

覆侍郎趙孔昭乞休疏

該原任總督漕運兼提督軍務巡撫鳳陽等處地方戶部左侍郎兼都察院右僉都御史趙孔昭奏稱運道淤塞阻船數多

臣

職司漕運糧不至京不職之罪一罰不足
以示懲乞容罷斥以正曠廢等因奉

聖旨吏部知道欽此欽遵抄出送司查得隆慶
四年七月內爲缺官事戶部缺左侍郎該
本部等衙門會推題奉

聖旨趙孔昭着回部管事欽此又查得十月內
爲違誤運限大壞漕規懇乞

聖明責成當事督臣亟行區處以裕

國計事該戶部題節奉

聖旨這河道阻塞糧運遲誤各官全不用心趙

孔昭姑罰俸半年着協心疏濬經畫不許諉

難後人欽此今該前因通查案呈到部看得

原任總督漕運都御史趙孔昭奏因河塞

遲遲自劾不職乞要罷斥一節爲照本官

專任督漕旣致誤事本難別推但

明旨切責之嚴者恐其聞陞離任有所推諉也

今查奉

旨之期已在交承之後則新官旣到地方本官

便難行事若令中途久駐未免勞擾無功
所據引咎自陳懇詞求退固義所當然亦
情非得已也相應再加酌擬題

請合候

命下行令趙孔昭除罰俸遵照前

旨外其疏濬河道轉行新任右副都御史陳爝

着實經畫本官一面准其回部管事庶官

守既便責成亦專等因隆慶四年十一月

二十九日題十二月初一日奉

聖旨是趙孔昭姑准回部管事

覆侍郎王遴乞休疏

看得原任兵部右侍郎今給假回籍王遴

奏稱親年益衰自揣庸病乞要休致一節

爲照爲臣之道當先公而後私爲子之道

當盡忠以成孝王遴才力有爲親年無恙

既承兵貳之托又荷歸省之榮正宜畏此

簡書用圖報稱豈可累疏求退有負

明時合候

命下行令本官遵奉

前旨作速前來到任供職不得再辭等因隆慶

五年七月初九日題十一日奉

聖旨王遴着上緊前來供職

覆尙書陳其學乞休疏

看得南京刑部尙書陳其學奏稱三年給
由赴京行至山陽舊疾舉發昏暈怔忡勢
如翻胃恐畧漏不保便道抵家就醫調理
乞容休致一節爲照本官中外歷官俱稱
清謹邊關宣力火著猷勞甫晉優崇遽遭
病歿給由中沮具疏乞休據其情詞懇切
非出矯飾相應題覆合候

命下行令本官在籍致仕員缺另行會官推補
但大臣去留出自

朝廷臣等不敢定擬等因隆慶五年八月初

一日題初三日奉

聖旨是陳其學准致仕

覆侍郎張紳乞休疏

看得原任巡撫湖廣都御史今陞兵部右侍郎張翀奏稱病苦不能赴任乞要休致一節爲照本官志行清脩才猷宏敏正宜效用迺遽乞休據其情詞甚迫難以復留但其年力尙強未宜輒棄合候

命下行令本官在籍調理病痊之日撫按官具奏起用員缺照例會官推補等因隆慶五年九月初八日題初十日奉

聖旨是張翀准回籍調理

覆尙書譚綸養病疏

該兵部題稱協理京營戎務兵部尙書兼都察院右副都御史譚綸忽染風證痰涎湧塞兩耳雷鳴頭目眩暈右體麻木調治無減病根已深漸成廢痼懇乞放歸田里等因奉

聖旨吏部知道欽此欽遵爲照尙書譚綸夙閑軍旅久鎮疆場甫晉本兵遽嬰疾疢雖勿藥之期未可必於旦夕然未艾之齒尙可

用於他時合候

命下行令本官回籍調理俟病痊之日撫按官具奏起用員缺照例會官推補但大臣去留出自

朝廷非臣等所敢定擬等因隆慶五年十月初二日題初四日奉

聖旨是譚綸准回籍調理

覆提督兩廣軍務侍郎李遷養病疏

該巡按廣東監察御史趙焯題稱提督兩廣軍務兼巡撫廣東地方兵部左侍郎李遷舊患痰嗽之疾自入廣以來水土不服感患脾泄病證形體消瘦飲食不進服藥不效乞容令回籍調治等因奉

聖旨該部知道欽此欽遵爲照侍郎李遷颺歷中外久著勤勞甫晉優崇遽遭痰疾雖其年力未衰尙堪效用但其疾勢增劇難以強留旣經巡按御史勘實代

題前來似無詐托相應議處合候

命下行令本官回籍調理病痊之日撫按官具
奏起用員缺照例會官推補等因隆慶五
年十月初六日題初八日奉
聖旨是李遷准回籍調理

覆尚書曹亨乞休疏

看得南京工部尚書曹亨奏稱年將七十
夙秉怯弱奔馳到任卽感勞嗽淹延不痊
血氣衰憊乞要回籍致仕一節爲照本官
中外歷官俱稱清直茲緣衰病具疏乞休
據其情詞懇切非由矯飾相應題覆合候
命下行令本官回籍致仕員缺另行會官推補
但大臣去留出自

朝廷臣等不敢定擬等因隆慶五年十一月
十七日題十九日奉

聖旨是曹亨准致仕

覆原任右諭德吳情乞原職閑住疏

該原任右春坊右諭德兼翰林院侍讀調
廣東市舶司提舉吳情奏稱嘉靖四十年

該應天府鄉試與太常寺卿原任翰林院侍讀胡杰充考試官該南京禮科給事中周京劾臣更改試錄譴調前職未到任間祖母周氏病故承重守制陡患癘疹毒熱眩暈痿痺纏綿精神彌耗遂乞休未允恭

遇

皇上登極霈澤將胡杰錄用位至卿列獨臣顛頓未霑

曠澤查得先年南京翰林院侍讀學士華察以

被劾降調告准原職致仕臣與察事體相

同乞

賜原職閑住等因奉

聖旨吏部知道欽此欽遵抄出送司查得本部

見行事例凡自願告退官員及有疾者不

分年歲俱准致仕又查得京官陞授外職

告病乞休者俱令致仕不許病痊起用若

有規避希借京官各色等情卽降級改用

敢違抗不就者除名閒住又查得該聽調

原任南京翰林院侍讀學士華察奏奉

世宗皇帝聖旨華察既親老准以原職致仕吏

部知道欽此今本官被論調官患病未曾赴

任比之華察全未授官者微有不同今該

前因通查案呈到部看得原任右春坊右

諭德兼翰林院侍讀調廣東市舶司提舉

吳情奏稱衰年廢疾乞以原職閑住一節

爲照本官性資狷介行履清脩官至諭德

曾無過舉祇緣典試南畿偶遭浮議被人

論劾謫官其後事迹已明並無干涉而本

官向未赴任抱病家居且其時同典試同

被論者侍讀胡杰也而杰以得昭雪官至

太常卿而歿矣杰已白而情獨未白寔有

覆盆之冤杰已伸而情獨未伸豈無向隅

之嘆本部每擬奏薦起用以其年紀向衰

而止今本官奏乞以原職閑住律以例固

爲難行原其情不無可憫伏望

皇上念其昔也以叅侍從非有敗於官箴今也

久蒙點污尙未明其心迹

特賜昭雪准以原職諭德致仕則不惟本官得存面目以享餘年凡在儒臣均切感戴等因隆慶六年三月初五日題初七日奉聖旨吳情准以原職致仕

覆尙書曹邦輔乞休疏

看得南京戶部尙書曹邦輔奏稱年入七旬精力頓減步履艱難雖欲勉強勢有不能謹如例陳乞欲要放歸致仕一節爲顯

本官直誠無僞剛正不阿有忠義報

國之心有介潔振浴之行年雖七十精力未衰引例乞休似難遽舍合無令其照舊供

職圖報

國恩但大臣去留出自

朝廷臣等未敢擅擬隆慶六年三月初八日

題初十日奉

聖旨曹邦輔着照舊供職

掌銓題藁卷之二十一終

掌銓題藁卷之二十二 方面乞休

照常處者不錄

覆叅政曹科乞休疏

看得巡撫四川等處地方都察院右僉都

御史嚴清巡按四川監察御史王廷瞻各

題稱原任天津兵備副使今陞四川布政

司分守川北道右叅政曹科在籍患病難

以赴任乞容致仕一節爲照四川右叅政

曹科操持堅定材識優長用之邊腹綽有

成效乃今患病不能赴任又有不遑將母

之情既該撫按官具題前來似宜准死但
本官才既可惜而外官又無養病事例相
應議擬合候

命下移咨都察院轉行四川撫按衙門行令本
官照依今陞叅政職銜致仕病痊之日本
處有司具奏起用隆慶四年三月十二日
題十四日奉

聖旨是

覆叅政方啓參乞休疏

看得山東布政司右叅政管長蘆運司事
方啓參奏稱舊病危篤乞要致仕一節爲
照本官年力才猷尙堪效用遽從休棄不
無可惜但其患病危篤恐難蒞事既經屢
奏情詞懇切相應議處合候

命下行令本官致仕病痊之日有司具奏起用
隆慶四年三月十四日題十六日奉

聖旨是

覆布政凌雲翼乞休疏

看得整飭密雲等處兵備山東布政司右
布政使兼按察司副使凌雲翼奏稱患病
不堪供職乞要放歸田里一節爲照本官
年力精強才猷敏練乃今患病實因水土
不服難以准其致仕合候

命下行令凌雲翼回籍聽用遇有東南方便員
缺推補隆慶四年五月初二日題初四日
奉

聖旨是

覆布政劉斯潔乞休疏

看得覆除陝西等處承宣布政使司左布
政使劉斯潔奏稱遵照部科原議乞要休
致一節爲照本官志行清嚴才猷詳練關
陝重地正賴旬宣據奏雖出衷情難以准
其休致合候

命下行令劉斯潔照依新任作速前去供職隆
慶四年五月初四日題初六日奉

聖旨是

覆副使張守中乞休疏

看得總督陝西三邊軍務都察院右都御史兼兵部右侍郎王崇古題稱定邊兵備道副使張守中鬱勞致疾乞要暫回原籍調理俟其病痊錄用一節爲照副使張守中殫力邊務不辭艱苦以致感冒危疾情委可憫但外官原無養病事例相應議擬合候

命下將張守中暫令回籍致仕病痊之日本處撫按官具奏起用隆慶四年五月二十日題二十二日奏

聖旨是

覆副使張嘉孚乞休疏

該巡撫四川等處地方都察院右僉都御史聽調嚴清會同巡按四川監察御史王時舉題稱建昌兵備副使張嘉孚風猷茂著卓有令名乃因病乞休情詞迫切察其欲歸之志固難強留但年猶未衰才殊有

用且歷官清謹士論同稱若遂棄之終身
不無可惜乞

勅該部再加查議將本官准令回籍調理待病
痊之日聽彼處有司具

奏起用員缺另行推補等因奉

聖旨該部知道欽此欽遵通抄送司查得本部
見行事例凡自願告退官員及有疾者不
分年歲俱准致仕又查得嘉靖四十五年
十月內該四川按察司威茂兵備副使李
元泰十一月內該四川按察司提學副使
胡直各因患病具奏休致本部覆奉

世宗皇帝欽依准放訖今該前因通查案呈到
部爲照副使張嘉孚負性剛方居官廉正
今以病篤乞歸不無可惜但外官例不得
養病旣經撫按官勘實具題前來查有前
例相應議擬合候

命下移咨都察院轉行四川撫按衙門行令本
官就彼回籍致仕調理病痊之日有司具

奏起用員缺先行推補等因隆慶四年七月十六日題十八日奉

聖旨是

覆副使潘一桂乞休疏

看得原任直隸鎮江府知府今陞陝西按察司副使潘一桂奏稱患病乞要休致一節爲照本官歷官無議年力尙強偶因感疴求退不無可惜但外官無養病之例相應酌擬合候

命下行令本官致仕回籍調理痊可之日撫按衙門具奏起用隆慶四年十月十一日題十三日奉

聖旨是

覆參政李玳乞休疏

看得原任陝西等處承宣布政使司右參政今補江西布政使司右參政李玳奏稱母氏十分衰病乞要照舊休致一節爲照本官才行素優故特錄用今旣稱有九十

之母委難遠離相應議擬合候

命下行令本官照舊致仕待親終之日另行具
奏起用隆慶五年六月十六日題十八日
奉

聖旨是

覆副使李蓁乞休疏

看得原任山西布政司左叅議今陞貴州
提刑按察司副使李蓁奏稱病患綿延不
能赴任乞要休致一節爲照本官年力方
強正宜向用偶以抱病求退不無可惜但
外官無養病事例相應酌擬合候

命下行令本官照依今陞副使職銜致仕病痊
之日有司具奏起用隆慶五年八月初九
日題十一日奉

聖旨是

覆僉事紀大綱乞休疏

看得原任禮科給事中今陞陝西按察司
僉事紀大綱奏稱親病甚劇中途憂鬱幾

絕不能赴任乞要休致一節爲照僉事紀
大綱年力方強正堪效用乃中途患病不
能赴任具疏乞休不無可惜查外官原無
養病事例相應議擬合候

命下行令本官回籍照有疾例致仕痊可之日
有司具奏起用隆慶五年十二月十九日
題二十一日奉

聖旨是

覆僉事劉田乞休疏

看得巡撫遼東地方兼贊理軍務都察院
右僉都御史張學顏題稱山東按察司分
巡遼海東寧道兵備僉事今陞山東布政
司分守遼陽右叅議劉田病篤不能供職
乞要休致一節爲照叅議劉田年紀未衰
力才可用豈宜令其退閑但旣稱病篤難
以強留相應議擬合候

命下行令本官照有疾例致仕待痊可之日有
司具奏起用隆慶五年十二月十九日題

二十一日奉

聖旨是

掌銓題藁卷之二十一終

